

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamuesch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

Nairs La mūdada dal clima e la s-charsdà da resursas e d'energia sun omnipreschaintas. Eir ils artists svizzers Christina Hemauer e Roman Keller s'occupan in lur lavur artistica da la crisa dal clima. **Pagina 7**

Engadin Festival Am Dienstag spielte das Bläserquintett «Pacific Quintett» in der Reithalle in St. Moritz. Die Formation aus fünf Nationen bringt mit ihrer Musik Menschen und Kulturen zusammen. **Seite 10**

Heilpflanzen In der Engadiner Kräuterecke stellt Spezialist Jürg Baeder heute die Pfefferminze vor. Und die hat es in sich. Schmeckt gut, ist gesund und vertreibt sogar unliebsame Insekten. **Seite 12**

Gipfflora unter die Lupe genommen



Zwei Forscherinnen des SNP während der Vegetationsaufnahme auf Minschuns. Ihr Augenmerk richtet sich mehr auf die Bodenvegetation denn auf die spektakuläre Arbeitsumgebung.

Foto: Jon Duschletta

Acht Berggipfel im Unterengadin und der Val Müstair sind Teil des internationalen Forschungsprojekts GLORIA zur Untersuchung des Einflusses des Klimawandels auf die Gipfflora. Die acht Gipfel liegen allesamt auf einer Höhe zwischen 2424 und 3104 Metern, im oder in unmittelbarer Nähe zum Schweizerischen Nationalpark.

Alle fünf bis sieben Jahre wird auf diesen, in fix definierten Untersuchungsfeldern auf den letzten zehn Metern des Gipfels die Vegetation buchstäblich unter die Lupe genommen und geschaut, welche Pflanzenarten in welcher Häufigkeit vorkommen und wie sich die Vegetation in den Untersuchungsfeldern über die

Jahre verändert. Solche Untersuchungen zur Pflanzenvielfalt wurden übrigens schon vor über 100 Jahren auf ausgewählten Gipfeln im Schweizerischen Nationalpark begonnen und seither in unregelmässigen Abständen weitergeführt. Sie haben laut Angaben des SNP gezeigt, dass die Anzahl Arten auf diesen Berggipfeln in der Zwischen-

zeit um durchschnittlich 44 Prozent zugenommen hat.

Einer der acht aktuell untersuchten Gipfel ist der 2519 Meter hohe Minschuns in der Val Müstair. Weil dieser Gipfel aus Silikatgestein ausserhalb des Schweizerischen Nationalparks liegt, im Spätsommer beweidet wird und Teil des Skigebiets Minschuns ist,

nimmt er im regionalen Untersuchungsperimeter des GLORIA-Projekts eine Art Aussenseiterrolle ein. Trotzdem stossen die Forschenden auch hier immer wieder auf Überraschungen und spannende biologische Zusammenhänge, wie kürzlich ein Besuch während den Vegetationserfassungen gezeigt hat. (jd) **Seite 3**

Wie weiter in punkto Wohnungsnot?

Sils Um der Wohnungsnot entgegenzuwirken, soll in Sils der Neubau von Erstwohnraum gefördert und altrechtlicher Wohnraum vor Umnutzung geschützt werden. Im Januar erliess die Oberengadiner Gemeinde, quasi als Vorreiter der Region, eine Planungszone. Der Vorstand der Gemeinde hat daraufhin Ende Juni bei einem Diskussionsabend eine Revision des Zweitwohnungsgesetzes zur Diskussion gestellt. Diese Stossrichtung trifft nun auf den scharfen Widerstand einiger Stimmbürger. (dk) **Seite 9**

Immer der Nase nach und dabei die Landschaft entdecken

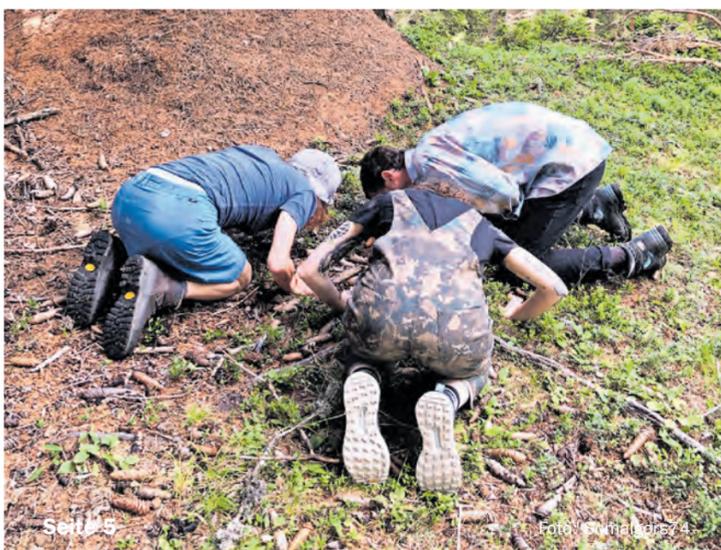


Foto: Christian Dreyer

Il randulin Curdin Tones

Tschlin «Sco ün randulin suna da pitschen sü adüsà da viver in duos muonds», disch l'artist Curdin Tones chi abita e lavura ad Amsterdam ed a Tschlin. Davo il stüdi d'art in Ollanda ha'l cumanzà a lavurar in Ollanda sco magister d'art ed artist independent. Adüna darcheu es el però tuornà in Svizra, a Tschlin. Siond cha la famiglia da seis bap deriva da qua ha'l üna ferma colliaziun cun quist cumün, ingio ch'el ha passantà d'uffant bler temp da vacanzas. Daspö l'on 2017 lavura'l regularmaing eir a Tschlin. I'ls ultims ons ha'l realisà per exaimpel il proget dal Bügl public o quel da las Fatschadas socialas cul QR-Code in fuorma da sgrafit. Sia lavur ha svaglià l'interess eir sur ils cunfins da la regiun e dal pajais. Curdin Tones ponderescha da gnir a star tuot on a Tschlin. (fmr/fa) **Pagina 6**

Privel d'incendis da god

Engiadina Bassa Pervi dal grond privel d'incendis da god vala actualmaing in grondas parts dal Grischun ün scumond absolut da far fö. Eir in Engiadina Bassa es il privel grond. Perquai ha relaschà l'eivna passada eir il cumün da Scuol ün scumond da far fö ed – in vista als prüms d'avuost – ün scumond da laschar ir fö artificial. I'ls ultims dis haja però plovü adüna darcheu. Ha manà quella plövgia ad üna detensiu da la situaziun? Che po illa situaziun actuala chaschunar ün incendi da god e quant preparats sun ils pumpiers insomma per ün tal cas? La FMR ha discurrü cun Hans Andersag da Scuol – el es daspö il 2014 il cumandant dal corp da pumpiers Pisoc. Quist corp da pumpiers consista da ses fracziuns ed ha var tschient commembars e commembars. (fmr/ane) **Pagina 7**



9 771661 010004

40031



Sils/Segl

Baugesuch**Bauherr**

Post Immobilien AG, Bern

Vorhaben

Errichtung Sichtschutzzaun Gartensitzplatz EG Postgebäude, Parz. Nr. 2753 und 2501, Sils Maria

Zone

Dorfkernezone

Projektverfasser

Post Immobilien M + S AG, Bern

Die Gesuchsakten liegen 20 Tage ab Publikation des Gesuchs auf der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf (Mo bis Fr 9.30-11.30/14.30-17.30).

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innert 20 Tagen ab Publikation an den Gemeindevorstand Sils i.E./Segl einzureichen.

Sils, 4.8.2022

Der Gemeindevorstand



Sils/Segl

Alp da Segl, Erschliessung Werkleitungen

Öffentliche Auflage des Auflageprojekts

Gestützt auf Art. 38 des Meliorationsgesetzes des Kantons Graubünden (MelG; BR 915.100) und Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft (LwG; SR 910.1) wird nachstehende Akte öffentlich aufgelegt.

Auflageakte

Projektdossier Alp da Segl, Erschliessung Werkleitungen

Auflageort

Gemeindekanzlei Sils im Engadin/Segl

Chesa Cumünala

Via da Marias 93

7514 Sils Maria

Auflagedauer

von Freitag, 5. August, bis Montag, 5. September 2022, Montag bis Freitag, von 9.30 bis 11.30 Uhr und von 14.30 bis 17.30 Uhr.

Einsprachelegitimation

Zur Einsprache ist berechtigt, wer von den Auflageakten berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse an deren Aufhebung oder Änderung geltend machen kann sowie die betroffene Gemeinde und die gesamtschweizerischen Umweltschutzorganisationen, sofern und soweit ihnen auch die Verwaltungsgerichtsbeschwerde an das Bundesgericht offensteht.

Einsprachen

Einsprachen gegen die Auflageakten sind bis spätestens Montag, 5. September 2022 (Poststempel), schriftlich an das Departement für Volkswirtschaft und Soziales, Ringstrasse 10, 7001 Chur, zu richten.

Amt für Landwirtschaft und Geoinformation

Daniel Buschauer

Chur, 3. August 2022



Sils/Segl

Alp da Segl, avertura conducts d'ovra

Exposiziun publica dal project d'exposiziun

Sa basond sin l'art. 38 da la Lescha da megliauziun dal chantun Grischun (LMG; DG 915.100) e sin l'art. 97 da la Lescha federala davart l'agricultura (LAG; CS 910.1) vegn exponida publicamain la sequenta acta.

Acta d'exposiziun

mappa da project Alp da Segl, avertura conducts d'ovra

Lieu d'exposiziun

Chanzlia communal Sils im Engadin/Segl

Chesa Cumünala

Via da Marias 93

7514 Sils/Segl Maria

Durada da l'exposiziun

da venderdi, ils 5 d'avust, fin glindesdi, ils 5 da settember 2022, glindesdi fin venderdi, da las 09.30 tochen las 11.30 uras e da las 14.30 tochen las 17.30 uras.

Legitimaziun da far protesta

Il dretg da far protesta ha quel ch'è pertutgà dals acts d'exposiziun e po far valair in interess degn da protecciun per l'annullaziun u la midada da quests acts, sco er la vischnanca pertutgada e las organizaziuns naziunalas per la protecciun da l'ambient, uschè lunsch ed uschenavant ch'ellas han er il dretg da far in recurs da dretg administrativ al Tribunal federal.

Protestas

Las protestas cunter ils acts d'exposiziun en d'inoltrar en scrit sin il pli tard glindesdi, ils 5 da settember 2022 (bul da posta) al Departament d'economia publica e fatgs socials, Ringstrasse 10, 7001 Cuir.

Uffizi d'agricultura e da geoinformaziun

Daniel Buschauer

Cuaira, 3 avuost 2022

Gärtnerspass für Gross und Klein**Pontresina** Feines aus dem eigenen Garten und einen spritzigen Theaterpass gab es an der letzten Flaniermeile «Viva la Via» letzten Donnerstag im Museum Alpin.

Das Gartenprojekt in Zusammenarbeit mit der Kinderkrippe Capricorn Pontresina, der Stiftung KiBE, ist, laut den Verantwortlichen ein voller Erfolg. Ein Dank geht an die fleissigen kleinen Gärtner und Gärtnerinnen und ihre Erzieherinnen, die seit Mitte Mai zwei grosse Beete mit allerlei Gemüse, Salat und einem bunten Blumen- und Kräutermix bewirtschaften. Schon konnten die ersten Ernten eingefahren und beim Mittagessen oder Zvieri in der KiBE oder am liebsten gleich direkt im Garten verspeist werden. Bei bestem Wetter und kleinen Leckereien wie Radieslibrot und selbst gemachtem Minzsirup konnten die Ergebnisse am «Tag der offenen Gar-

tentür» begutachtet werden. Auffallend dabei war, dass neben den Pflänzchen auf Deutsch und Romanisch stand, was da wächst. Am Abend konnten die Besucher dann herausfinden, was es mit den neuen Mitbewohnern im Museumsgarten auf sich hat: Paprika Royal lud ein zum «Theater Toni». Hauptdarsteller Toni, der Goldfisch, und viele Missgeschicke sorgten für viel Vergnügen bei den zahlreichen Besuchern. Mit wenig Worten und einer breiten Palette an Slapsticks drehten die zwei Clowns Coralie Fierenza von der französischen Atlantikküste und Riet Duri Strähle aus dem Oberengadin den Wasserhahn auf. (Einges.)

Weitere Anlässe finden um 18.00 Uhr am 4. August im Center da Sport in Celerina, am 6. August beim Schulhaus in La Punt Chamues-ch, am 7. August im Schloss Planta Wildenberg in Zernez und am 12. August im Park unter Bogn Engiadina in Scuol statt.

**Toni der Goldfish, Hauptdarsteller des «Theater Toni», wird sorgsam unter die Lupe genommen.**

Foto: z. Vfg

Engadiner Post

POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7082 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 16919 Ex. (WEMF 2021)
Im Internet: www.engadinerpost.ch**Redaktion St. Moritz:**

Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch

Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Redaktion Scuol:

Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch

Bagnera 198, 7550 Scuol

Inserate:

Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:

Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

Verlag:

Gammeter Media AG

Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter

Chefredaktor: Reto Stifel

Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Jon Duschletta (jd), Denise Kley (dk),

Marie-Claire Jur (mcj), Daniel Zaugg (dz), Bettina Gugger (bg)

Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor

Produzent: Daniel Zaugg (dz)

Technische Redaktion: Andi Matossi (am)

Korrektur: Birgit Eisenhut (be)

Online-Verantwortliche: Denise Kley (dk)

Freie Mitarbeiter: Ursula Rauschenbach-Dallmaier (urd),

Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs)

Korrespondenten:

Giancarlo Cattaneo (goc), Romedi Arquint, Sabrina von Elten (sve),

Erna Romeni (ero), Ester Mottini (em), Birgit Eisenhut (be)

Agenturen:

Schweizerische Depeschagentur (Keystone/SDA)

Fundaziun Medias Rumantschas (FMR)

Inserate:

Gammeter Media Werbemarkt, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Telefon 081 837 90 00

E-Mail: werbemarkt@gammetermedia.ch

Abonnementspreise Print+ (Digital und Print):

Inland: 1 Mt. Fr. 26.- 6 Mte. Fr. 140.- 12 Mte. Fr. 255.-

Abonnementspreise Ausland:

1 Mt. Fr. 41.- 6 Mte. Fr. 215.- 12 Mte. Fr. 435.-

Abonnementspreise Digital

Inland: 1 Mt. Fr. 20.- 6 Mte. Fr. 118.- 12 Mte. Fr. 215.-

Alle Preise inkl. MwSt.

Wo Sie den Lokalteil nicht zuerst suchen müssen.Für Abonnemente:
Tel. 081 837 90 00 oder
Tel. 081 861 60 60,
www.engadinerpost.ch**Engadiner Post**
POSTA LADINA**Lavin** Seit 1978 bieten Ruth und Ueli Hintermann-Hiestand in Lavin für Menschen mit kognitiven, körperlichen oder psychischen Beeinträchtigungen Wohnplätze, Entlastungsplätze sowie Ferien- und Betreuungsplätze an. Aus dieser anfänglich privaten Initiative ist der Verein Chasa Flurina entstanden. Wie Radio SRF am Dienstag berichtete, ist nun die Chasa Flurina mit Vorwürfen von Gewalt gegen Heimbewohner konfrontiert. Dem Radiosender liegen dazu einigen Unterlagen vor. Die entsprechenden Untersuchungen laufen noch, es gilt die Unschuldsvermutung. Wie die Vorsteherin des Sozialamtes Graubünden gegenüber Radio SRF ausführte, werden die Vorwürfe abgeklärt: «Die Ergebnisse liegen noch nicht vor, weshalb noch keine weiteren Angaben möglich

sind.» Auch der Präsident des Trägervereins der Chasa Flurina, Claudio Wolfer, teilt Radio SRF schriftlich mit, dass er zu Einzelfällen keine konkrete Auskunft geben dürfe.

Die Chasa Flurina betreut weiterhin an Autismus erkrankte Menschen. Anfang Juli rissen zwei autismuskranke Personen aus, eine von ihnen wurde gemäss Radio SRF erst in der Nacht nach einer Suchaktion mit einem Helikopter oberhalb des Hauses gefunden. «Eine solche Suchaktion ist ein ausserordentliches Vorkommnis, das wir nicht auf die leichte Schulter nehmen», so die Verantwortliche des Sozialamtes gegenüber Radio SRF. Bereits im Vorjahr suchte der Trägerverein der Chasa Flurina erfolglos eine Nachfolge für Ueli Hintermann. Nun schreibt der Verein auf der eigenen

Internetseite: «Die aktuell sehr schwierigen allgemeinen Bedingungen auf verschiedenen Ebenen, mit denen die Verantwortlichen der Chasa Flurina nun seit Oktober 2021 konfrontiert sind, scheinen sich nicht zu lösen und auch nicht zu entspannen.» Ueli Hintermann hat bereits am 2. Juni die Konsequenzen gezogen und dem Vereinsvorstand seinen Entscheid mitgeteilt, seine Tätigkeit als Institutsleiter aufzugeben. Das Milizsystem, dem ein Verein zugrunde liege, verunmögliche es, die Ressourcen aufzubringen, um ohne Unterstützung von Ueli Hintermann einen passenden Nachfolger oder eine Nachfolgerin in nützlicher Frist zu finden, schreibt der Verein auf der Homepage. Deshalb werde die Chasa Flurina nach 43 Jahren ihren Betrieb per Ende Jahr einstellen. (nba)

Anzeige

Concerts of a Lifetime.

30. Juli - 12. August 2022

ENGADIN
festival
seit 1941**Xavier de Maistre & Philharmonisches Orchester Pilsen | Pacific Quintet | Trio Hoppe - Afkham - Poltéra | Jerusalem Quartet | Lise de la Salle | Gewinner des Concours Reine Elisabeth Bruxelles: Violoncello 2022 | Brahms HIP: Gebert-Thirion-Schultsz | Lea Sobbe | Heinz Holliger | Voces Suaves**

Artistic Director: Jan Schultsz

Tickets an allen Tourist Infostellen Engadin St. Moritz und auf www.engadinfestival.ch erhältlich

Bis dass der höchste Punkt erreicht ist

Aktuell werden im Unterengadin und der Val Müstair acht Berggipfel botanisch untersucht. Das internationale Projekt GLORIA erforscht den Einfluss des Klimawandels auf Vorkommen und Verbreitung von Pflanzen in Höhenlagen. Ein Augenschein auf 2519 Meter über Meer.

JON DUSCHLETTA

«Agrostis rupestris, Erigeron uniflorum, Helictotrichon versicolor, Poa alpina, Potentilla frigida, Phyteuma hemisphaericum ...»

Botaniker Christian Rixen kniet im dünnen Gras, rückt seinen breitkrempigen Sonnenhut zurecht und stochert mit einer Art Stricknadel im vor ihm liegenden östlichen Untersuchungsfeld. Wie aus der Pistole geschossen zählt er die lateinischen Namen der Pflanzen auf, die er im zehn mal zehn Zentimeter kleinen und von weissen Plastikschnüren umfassten Quadrat erkennt. Daneben sitzt sein Fachkollege Mikey Dimuantes und muss sich sputen, die Pflanzennamen auf seiner Liste zu finden und, dem richtigen Untersuchungsfeld zugeordnet, abzuhaken. Wenn sie nicht gerade lateinische Pflanzennamen aussprechen, kommunizieren sie auf Englisch.

So arbeiten sich die beiden Botaniker geduldig und hochkonzentriert durch die einhundert Sub-Plots, welche von einem ein mal ein Meter grossen Rahmen aus flachen Aluminiumprofilen umrahmt werden. Die grandiose Aussicht vom 2519 Meter hohen Minschuns in die Val Müstair und auf den Ofenpass oder das stets wechselnde Wolkenspiel am Himmel scheinen sie nicht wahrzunehmen.

Halm für Halm, Blume für Blume

Nur einen Steinwurf entfernt, aber ausser Sichtweite ihres Lebenspartners

Christian Rixen, tut Sonja Wipf vom Schweizerischen Nationalpark zusammen mit der SNP-Praktikantin Corinna Romeikat im südlichen Untersuchungsfeld das Gleiche (siehe Frontbild). Und erklärt die Vorgehensweise: «Bei jedem untersuchten Gipfel wird jeweils in jede Himmelsrichtung ein drei mal drei Meter grosses Feld ausgemessen und Meter für Meter abgesteckt. Die jeweiligen vier Eckfelder werden anschliessend mithilfe eines Rasterrahmens bis ins kleinste Detail untersucht.» Halm für Halm, Blume für Blume. Die restlichen Felder ermögli-

chen es den Forschenden, jedes Untersuchungsquadrat gut zu erreichen. In alle Himmelsrichtungen ist in einem Feld zudem ein Temperaturlogger vergraben, der ganzjährig die Bodentemperatur aufzeichnet. Zusätzlich werden die letzten zehn Meter eines jeden Gipfels in acht grosse Felder unterteilt. In diesen finden vorab Vegetations- und Artenerfassung statt. Allerdings weniger detailliert als in den Untersuchungsfeldern.

27 Pflanzenarten im südlichen Cluster

Sonja Wipf hadert gerade mit dem Schwingel, einer nur schwer zu bestimm-

menden Grasart mit kleinen, kurzen Blättern, von der hier drei Arten vorkommen. «Weil die Pflanze im Untersuchungsfeld gerade nicht blüht, suche ich im nahen Umfeld nach anderen Individuen der gleichen Spezies», sagt sie. Ein Blick auf ihr Untersuchungsfeld zeigt dem Laien vor allem eins, ein Stück ausgetrocknete, nur spärlich bewachsene Weide mit etlichen Narben und zwei einsam blühenden Margeriten. Der Schein trägt nicht, und trägt eben doch: «Der Gipfel hier auf Minschuns ist ein sehr artenreicher», korrigiert Wipf, «aber wegen der

anhaltenden Trockenheit bestimmen wir hier gerade ganz viele tote Pflanzen, die vor einer Woche wohl noch am Leben waren.»

Kaum zu glauben, aber Wipf bestimmt in ihrem südlich gelegenen Meter-Quadrat ganze 27 unterschiedliche Pflanzenarten. Einige mehr als in den drei anderen Feldern. Für Christian Rixen ist das allerdings keine Überraschung: «Ich hätte dort sogar mit mehr Pflanzenarten gerechnet. Wo viel offener Boden ist, ist auch viel freier Raum, wo sogenannte Lückenbüsser Platz finden.» Auf Minschuns dominieren laut Sonja Wipf langlebige Pflanzenarten: «Weil neue Arten relativ schnell auf veränderte klimatische Bedingungen reagieren, kann es gut sein, dass in nur einem Jahr eine oder zwei neue Arten auftauchen. Dafür verschwinden die alten bestehenden und angepassten Arten umso langsamer.» Heisst, solche Pflanzen bleiben der Flora lange erhalten, auch wenn ihre Lebensbedingungen nicht mehr ideal sind, «und sie sich hier wohl auch nicht mehr neu ansiedeln könnten». Ausserbeschuld nenne man das, so Wipf.

Und wie wirkt sich nun die Klimaerwärmung auf die Pflanzen aus? Das sei schwierig zu sagen, sagt sie, auch Alpenpflanzen würden grundsätzlich die Wärme lieben und diese auch zum Blühen und Absamen brauchen. «Aber jetzt, wo es so extrem trocken ist, kommen doch einige Arten an den Rand ihrer sogenannten physiologischen Toleranz. Ob sie nur oberirdisch absterben und nächstes Jahr wieder austreiben, oder ob auch die Wurzeln absterben, dass wissen wir nicht.» Ganz allgemein betrachtet, stellt die Biologin Sonja Wipf fest, dass sich Trockenheit und Temperatur gegenseitig hochschaukeln. «In dieser Kombination verdunstet und trocknet alles sehr schneller aus.» Mit mutmasslich Vorteilen für die alteingesessenen, robusten Pflanzenarten.

«...Felsen-Straussgras, Einköpfiges Berufkraut, Bunter Wiesenhafer, Alpen-Rispengras, Gletscher-Fingerkraut, Halbkugelige Rapunzel ...»



Das nördliche Untersuchungsfeld des Forschungsprojekts GLORIA auf Minschuns öffnet den weiten Blick über den Ofenpass in Richtung Engadin.

Fotos: Jon Duschletta



Von links: Botaniker Raphael von Büren und die beiden Forschungsleiter Christian Rixen vom SLF und Sonja Wipf an ihren Untersuchungsplots.

Projekt GLORIA: Forschende sind der Gipfflora auf der Spur

Wie wirkt sich der Klimawandel auf Pflanzenarten in den Höhen der Alpen aus? Wissenschaftliche Studien belegen, dass heute auf den Berggipfeln mehr verschiedene Pflanzenarten wachsen als in den Jahrzehnten zuvor. Um herauszufinden, wie sich die Vegetation in der Höhe ausbreitet und ob angestammte Pflanzen von solchen verdrängt werden, die aus tieferen Lagen in die Höhe wandern, hat die Universität Wien in den 1990er-Jahren das Monitoring-Projekt GLORIA (Global Observation Research Initiative in Alpine environments) initiiert. Seither erfassen Forschende aus verschiedenen europäischen Ländern im Abstand von fünf bis sieben Jahren in ausgewählten Dauerflächen die unterirdische Bodentemperatur und bestimmen in permanent markierten Untersuchungsfeldern die Art und

Häufigkeit aller vorkommenden Pflanzen. 2015 fand die dritte und damit vorletzte Untersuchung der meisten europäischen Zielregionen statt. Aktuell werden in europäischen Berggebieten die 28 sogenannten GLORIA-Zielregionen erneut untersucht. Drei liegen in der Schweiz, davon eine im Wallis und zwei im und um den Schweizerischen Nationalpark (SNP). Hier wird seit 2002 die Gipfflora von je vier Gipfeln auf Kalk-Dolomit-Basis (Mot dal Gajer, 2729 m. ü. M., Mot sper la Chamanna Sessenna, 2424, Piz Plazè, 3104 und Minschuns, 2519) sowie auf Silikatgestein (Piz Murter, 2836, Piz Foraz, 3092, Munt Chavagl, 2542 und der Munt Buffalora, 2438) untersucht. Für die aktuelle GLORIA-Erhebung der acht Engadiner Gipfel arbeiten Forschende des WSL-Instituts für Schnee- und La-

winenforschung SLF mit dem SNP zusammen.

Neben den Resultaten der GLORIA-Untersuchungen fliessen auch früherer Erhebungen mit ins Projekt ein, beispielsweise jene aus dem 2018 abgeschlossenen Projekt «Gipfflora». Bei diesem untersuchte ein internationales Forschungsnetzwerk um die vormalige SLF-Mitarbeiterin und heutige Leiterin Forschung und Monitoring beim SNP, Sonja Wipf, und ihr Lebenspartner Christian Rixen vom SLF die Flora von rund 250 europäischen Gipfeln unter dem Einfluss des Klimawandels. Die beiden leiten auch die aktuellen GLORIA-Untersuchungen im Unterengadin. (jd)

Weiterführende Informationen unter: www.wsl.ch/de/projekte/gloria-1 oder www.slf.ch/de/projekte/gipfflora

CINEMA REX Pontresina

Donnerstag, 4. - Mittwoch, 10.8.

Do - So 18 Di 20.30 E/d Premiere
Boiling Point
Do - So/Mi 20.30 D Premiere
Bullet Train
Fr - So 16 D ab 6/4J
Bibi & Tina - einfach anders
Sa/So 14 D ab 6/4J
Minions 2
Mo/Di 18 D ab 12/10J
Top Gun 2
Mo 20.30 D ab 12/10J
Monsieur Claude 3
Mi 16 D ab 6/4J
League of Super-Pets

Tel. 081 842 88 42, ab 20h
www.rexpontresina.ch



Sorgentelefon für Kinder

0800 55 42 10
weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch
PC 34-4900-5



5.- 7. AUGUST 2022

**JULIE FOX * OAK STREET
BONKAPONXZ * AARON
ASTERIA * NOXX * JAMES
GRUNTZ DUO * MAKE
PLAIN * MARC AMACHER
THE BIRTHDAY GIRLS
CONI ALLEMANN * PINK
PEDRAZZI & MIKE BISCHOF
LOS VACÍOS DE CHARLY**

WWW.CHAPPELLA.CH

Nächster Kirchenspaaziergang «Evangelische Barockkirchen»

Evangelische Barockkirchen? Irgendwie ungewöhnlich. Der Kirchenspaaziergang führt durch die bemerkenswerten Barockkirchen von Celerina (Bel Taimpel), Samedan (Dorfkirche), Bever (San Giachem) und – als Zugabe – die Tirolerkirche in La Punt. Bereichert wird diese Kirchenführung mit kurzen musikalischen Einlagen.

Treffpunkt ist am Montag, 8. August 2022 um 13.20 Uhr vor der Kirche Bel Taimpel (150 Meter unterhalb des Bahnhofs Celerina). Transfer zwischen den Stationen mit dem öffentlichen Verkehr (RhB bzw. Engadin Bus). Bus-/Bahnticket ist Sache der Teilnehmenden. Dauer bis ca. 15.30 Uhr in Bever bzw. 16.30 Uhr in La Punt. Eintritt frei. Keine Anmeldung nötig.

www.baselgias-engiadinais.ch
Walter Isler (Führung) und Jürg Stocker (Orgel)



Nacharbeiten Gleisunterhaltsarbeiten

RhB-Bahnhof Bever / Samedan / Celerina / St. Moritz
Nächte vom 8./9. August 2022 - 11./12. August 2022

Schweissarbeiten

RhB-Strecke Zernez - Susch - Saglains
Nächte vom 10./11. August 2022 - 11./12. August 2022

Gramp-, Planier- und Schotterarbeiten

RhB-Strecke Morteratsch - Bernina Lagalb
Nächte vom 8./9. August 2022 - 9./10. August 2022

Schleifarbeiten

RhB-Strecke Pontresina - Bernina Suot
Nächte vom 10./11. August 2022 - 11./12. August 2022

Schleifarbeiten

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können. Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter www.rhb.ch/bauarbeiten

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Rhätische Bahn
Infrastruktur
Planung und Disposition

SONY Check and Clean Event bei Foto Rutz

Samstag 6. August 9.00- 17.00 Uhr



Präsentation der Sony Alpha 1 und dem Superteleobjektiv FE 600mm 4.0.
Attraktive Angebote für diverse Sony Produkte.
Gratis Sensorreinigung und Firmwareupdate Ihrer Sony Kamera.
Beratung durch Claudio Musto, Produktfachmann Sony Schweiz.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Optik Photo Rutz AG, Via Maistra 24, 7500 St. Moritz



www.rutz-stmoritz

ORIGEN
FESTIVAL
CULTURAL



COMMEDIA

«IL SIGNOR MANICHETTI»

SILVAPLANA | AUF DEM DORFPLATZ
6. JULI | 10. AUGUST 2022 | 19 UHR

RESERVATION
www.origen.ch
+41 81 637 16 81

graubünden



Die Gemeinde Sils ist eine einzigartig gelegene Sommer- und Winter-Tourismusdestination mit internationalen Gästen. Sils bietet ein grosses Erholungs-, Kultur- und Sportangebot und ist ein attraktives, herzliches Dorf mit 700 Einwohnern. Während der Saison vergrössert sich die Einwohnerzahl auf 4500 Personen. Der Gemeindevorstand tritt nach 28 Amtsjahren kürzer und wird seine zusätzliche Funktion als Bausekretär in einer Teilzeitanstellung weiter ausüben. Im Auftrag des Gemeindevorstandes suchen wir per 1. April 2023 – mit vorgängiger Einarbeitung ab 1. Januar 2023 oder nach Vereinbarung – für diese Stabsstelle eine offene, interessierte und begeisterungsfähige Persönlichkeit als

GEMEINDESCHEIBER 90 – 100 % (W/M)

Stellenprofil:

- Führung des Vorstandssekretariates und der Gemeindekanzlei mit breitgefächerten Verwaltungsaufgaben
- Verantwortung für das Personalwesen
- Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen und Anträgen
- Amtliche Publikationen, Betreuung der Gemeindeforum, Führen des Gemeindearchivs
- Vollzug der Vorstandsbeschlüsse
- Protokollführung bei Vorstandssitzungen und Gemeindeversammlungen
- Mitarbeit in Kommissionen und Ausschüssen

Anforderungen:

- Matura oder kaufmännische Ausbildung mit betriebswirtschaftlicher und/oder organisatorischer Weiterbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung im Verwaltungsbereich und in der Projektleitung
- Kenntnisse des Verwaltungsrechtes
- Stilsicher in Deutsch, gute Fremdsprachenkenntnisse in Italienisch und Englisch, wenn möglich auch in Romanisch
- Kommunikations- und Organisationstalent mit tadellosen Umgangsformen
- Selbstständige, effiziente Arbeitsweise, rasche Auffassungsgabe, hohe Eigenverantwortung
- Integre Persönlichkeit mit dynamischer Wesensart und Eigeninitiative

Möchten Sie das Bindeglied zwischen Bevölkerung, Verwaltung und Behörden sein, den Umgang mit einer Vielzahl von Menschen und Kulturen pflegen und somit Teil einer lebhaften Tourismusgemeinde sein? Dann erwartet Sie eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Vertrauensposition mit attraktiven Anstellungsbedingungen. Für Fragen steht Ihnen der aktuelle Stelleninhaber, Herr Marc Römer, zur Verfügung: Tel. 081 826 53 16, E-Mail: gemeindevorstand@sils.ch. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Mail an:

swisspersonal ag
Ihre Beraterin: Sonja Schwendeler
Bahnhofstrasse 8 · CH-7000 Chur
Tel. +41 81 258 48 38
info@swisspersonal.ch · www.swisspersonal.ch

swisspersonal
EINE GELUNGENE VERBINDUNG



Bücher
aus
dem
Engadin



Nachfolger/in für Cuafför-Salon im Engadin gesucht

Bist du bereit für den Schritt in die Selbständigkeit?
Ist es dein Wunsch selbständig und frei deinen eigenen Cuafför-Salon zu haben?
Im Engadin einen sehr gut gepflegten Kundenstamm zu übernehmen und zu verwöhnen?

Dann freue ich mich von dir zu hören.

Anfragen über: Chiffre A1147835
Gammeter Media AG, Werbermarkt
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz



FOTOWETTBEWERB

Thema «Schatten»

EINSENDESCHLUSS: 14. AUGUST 2022
INFOS: www.engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA



Im Workshop stellen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Gerüche in den Mittelpunkt der Landschaftswahrnehmung.

Fotos: Somalgors74

Die Landschaft – immer der Nase nach – riechend entdecken

Im vergangenen Jahr hat Curdin Tones das Archiv der alpinen Geruchserinnerungen in Tschlin aufgebaut. In diesem Sommer bietet er Geruchs-Workshops in Tschlin und in der gesamten Region an. Dabei können die Teilnehmenden die Landschaft mit der Nase erkunden.

NICOLO BASS

Die Morgensonne sticht langsam durch den Nebel, die Luft ist frisch, der Boden noch nass. Während sich die Nebeldecke langsam lichtet, erwacht die Landschaft rund um Tschlin. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Geruchswerkstatt riechen an den Blumen, den nassen Wiesen, den Bäumen. Immer der Nase nach wird die Landschaft riechend neu entdeckt. Die Gerüche sind viel intensiver und stehen für einmal im Zentrum der Landschaftswahrnehmung. Vielleicht auch, weil die Geruchswerkstatt die Sensibilität für den Geruchssinn gefördert hat.

Archiv für Geruchserinnerungen

Seit einigen Jahren bereichert die Kulturinitiative Somalgors74 das Kulturangebot in Tschlin. Dank dieser Initiative konnte in Tschlin in den letzten Jahren wieder im Dorfbrunnen gebadet werden, und die Sgraffittos in Tschlin wurden mittels QR-Code lebendig. Künstlerischer Leiter dieses Kulturangebotes ist Curdin Tones. Er lebt sowohl in Tschlin als auch in Amsterdam, wo er seit 2007 an der Gerrit Rietveld Academy unterrichtet. Im vergangenen Jahr hat er im Heustall seines alten Engadinerhauses in Tschlin ein Archiv für alpine Geruchserinnerungen installiert. In diesem Jahr wurde das Angebot in Zusammenarbeit mit Franziska Grosenbacher von der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz sowie Thea van der Geest und Jeroen van Westen von der Kulturinitiative Somalgors74 mit Geruchs-Workshops in der gesamten Region erweitert.

Gerüche wirken direkt im Gehirn

Der Geruchssinn ist der unmittelbarste der menschlichen Sinne. Beim Sehen,

Hören oder Fühlen müssen die Signale erst vom Gehirn verarbeitet werden. «Düfte hingegen wirken im Gehirn direkt auf das limbische System, wo Emotionen verarbeitet und Triebe gelenkt werden», erklärt Curdin Tones den Teilnehmerinnen und Teilnehmern am Workshop in Tschlin. Wie Jeroen van Westen erklärt, seien auch menschliche Erinnerungen eng mit Düften und Gerüchen verknüpft. Ein Geruch könne einen rasch in eine längst vergessene Situation zurückversetzen, in der man diesen zum ersten Mal wahrnahm. Auch deshalb versuche das Geruchsarchiv in Tschlin, Erinnerungen in Form von Gerüchen zu konservieren. Mit den Geruchswerkstätten wollen die Initianten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer dazu bringen, die Gerüche in der Landschaft wieder bewusster wahrzunehmen. Denn durch die

Sprache und Kommunikation habe die Menschheit vergessen, bewusst zu riechen, so der Geruchsfachmann Jeroen van Westen. Trotzdem handeln viele Menschen nach dem Motto «Immer der Nase nach», ohne dass es ihnen überhaupt bewusst sei. Der Geruchssinn schütze nämlich vor verdorbenem Essen, Gas und Feuer. «Sogar die Partnerwahl ist vom Geruch abhängig», sagt Curdin Tones während des Workshops.

Das Riechen muss geübt werden

Wie die Professorin für Kommunikation und Multimedia Design, Thea van der Geest, während des Workshops am Samstag in Tschlin erklärte, müsse das Riechen auch geübt werden. Deshalb stellten die Werkstattleiter verschiedene Riechtechniken vor: zum Beispiel den Wechsel von Höhe und

Richtung oder das Schnüffeln. «Die Veränderung bringt neue Gerüche», so Jeroen van der Geest. Und so haben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in der Übungsphase des Workshops die Landschaft rund um Tschlin kriechend-riechend erkundet. Sie haben wieder gelernt, dass Gerüche besonders dann auffallen, wenn sie von der momentan aktuellen Situation abweichen. Und insbesondere, dass Riechen auch mehr Zeit kostet.

Aus den Erkenntnissen der Workshops in diesem Sommer wollen die Initianten einen «Do-It-Yourself-Leitfaden» erarbeiten. Dieser soll einem breiten Publikum ermöglichen, in verschiedenen Landschaften olfaktorische Streifzüge durchzuführen. «Wir wollen gemeinsam herausfinden, welche Formate tatsächlich am besten funktionieren, um die Sensibilität für

Landschaften als dynamische Duftpanoramen zu fördern», sagt Curdin Tones.

Ein Porträt über Curdin Tones und sein Wirken als Kulturvermittler im Dreiländereck gibt es im romanischen Teil dieser Ausgabe. Auch das Archiv der alpinen Geruchserinnerungen in Tschlin kann regelmässig und auf Voranmeldung besucht werden.

Weitere Informationen zu den Geruchswerkstätten auf www.somalgors74.ch

Wer diesen QR-Code scannt, kann das Video der Geruchswerkstatt in Tamangur in der Val S-charl anschauen.



Jeroen van Westen und Thea van der Geest (linkes Bild) erkunden riechend die Landschaft. Gerüche in einer Landschaft ändern sich ständig, je nach Tagesrhythmus, den Jahreszeiten und den Lebenszyklen von Mensch, Tier und Pflanzen.



S-chaffir colliaziuns tanter differentes muonds

D'uffant ad Effretikon e Tschlin, l'ls ultims ons ad Amsterdam e Tschlin – l'artist Curdin Tones ha adüna vivü in duos muonds. Eir cun sia iniziativa artistica es el activ sur ils cunfins da regiun e pajais oura.

Il Bügl public, las Fatschadas socialas cun QR-Codes o eir l'Archiv da regordanzas da las savurs alpinas – quai sun trais progets cha Curdin Tones ha creà e realisà i'ls ultims ons. «Eu sun artist figurativ e viv per intant amo a Tschlin ed ad Amsterdam», disch el. I'ls ultims ons ha'l fat be d'inrar lavuors artisticas in ün atelier per tillas expuoner plü tard in üna gallaria: «In prüma lingia sviluppa uossa progets i' spazi public o in ün context ch'eu cugnusch fich bain.» Siond ch'el ha üna ferma colliaziun cun Tschlin, la famiglia da seis bap deriva da qua, ha'l cumprà in quist cumün üna chasa e fundà l'iniziativa artistica Somalgors 74. Daspö l'on 2017 nu lavura Curdin Tones be in Ollanda sco artist e magister d'art, dimpersè eir a Tschlin.

Lavur eir illas regiuns vaschinas

Ils progets artistics da l'artist a Tschlin han svaglià interess eir i'l Triangul Retic cun l'Engiadina Bassa e Val Müstair, il Tirol austriac e'l Tirol dal Süd in Italia. Dal Bügl public per exaimpel ha scrit üna gazetta a Puntina avant duos ons ün grond artichel: «La redactura m'ha dit ch'ella e seis collegas observan la lavur da Somalgors 74, quai chi m'ha fat grond plachair.» L'on passà ha Curdin Tones tut part ad ün'occurrenza, eir a Puntina, chi vaiva il böt da sustgnair iniziatives artisticas i'ls duos Tirols, i'l Trento e, cun sia iniziativa Somalgors 74, eir in Engiadina. Quista collavuraziun sur cunfin as sviluppa ferm: «Eu n'ha da chefar per exaimpel culla Bürgergemeinschaft Obervinschgau a Mals e n'ha colliaziuns dad üna vart fin a Roveredo e da tschella fin a Puntina e Wattens.» Ün oter exaimpel da quist interess internaziunal per quai chi capita a Tschlin es cha Somal-



Curdin Tones our da sia chasa a Tschlin chi ha sü in fuorma da sgrafit ün QR-Code.

fotografia: Flurin Andry

gors 74 es ingon partenari cultural da la Biennala Gerdhëina ad Ortisei illas Dolomitas. «S-chaffir colliaziuns tanter differentes muonds e mentalitats es precis quai ch'eu less far», s'allegra l'artist.

Üna guida per differentes savuors

Ingon ha el decis da cuntinuar a sviluppar il proget da las regordanzas a cuntradas grazcha a savurs: «Insembl culs artists Jeroen van Westen e Thea

van der Geest daina üna seria da lavuratori correspondents in tuot la Svizra, cun differentes tecnicas chi güdan a percepir la cuntrada cun agüd da las savurs plü consciantamaing.» Quatter lavuratori sun fingià stats, l'ultim lavuratori sarà pros mamaing a chaschun dal Landschaftskongress a Rapperswil. «Qua pudarana discuter las constataziuns cun ün public plü grond», disch Curdin Tones, «l'idea

füss da s-chaffir üna Do-It-Yourself-Guide in chosa savurs. Interess per quella han eir la Biosfera Val Müstair e l'Uniun dals Parcs Svizzers.» Quist on chi vain prevezza l'artist da s-chaffir eir colliaziuns culla musica: «Eu lavur cun Donat Kaufmann chi scrivará differentes chanzuns, canons e tocs a quatter vuschs, davart temas chi han da chefar culla lavur e culs progets da mia iniziativa artistica.» In che lingua

cha las chanzuns saran nun es amo decic. Implü ha l'artist l'intenziun da bandunar planet Amsterdam e fabricar sü ün'existenza a Tschlin. «Quai nun es però uschè simpel, id es plü facil da bandunar la Svizra e lavurar in clur chi's po viver cun mezs finansials plü modests co da tuonar e viver in Svizra.» Flurin Andry/fmr

www.somalgors74.ch

Arrandschamaints

Lilias per Lily

Chesa Planta Samedan «Lilias per Lily – üna parevra da sted» quinta in purtrets poetics da Lily Vischer-von Planta, la pü giuvna da las quatter fundaturas, e da sieu hom Max Vischer, chi s'haun ingaschos cun cour ed orma a favur da la Fundaziun de Planta Samedan. Il teater suto descriva üna saira da sted fictiva e l'ideja spontana da Max da s-chaffir ün giardin tuottafat speciel per sia Lily. Il teater da sot es gnieu conce-

pieu da Riikka Läser e vain interpreto da l'actura Sara Francesca Hermann, dal sutunz e mneder dal Zuoz Globe Ivo Bärtsch e da la ballarina Riikka Läser.

Lilias per Lily ho lö venderdi, ils 5 avuost, a las 20.00 e sanda, ils 6 avuost a las 17.00 in Chesa Planta Samedan.

(protr.)

Infurmaziuns ed annunzcha:
info@chesaplanta.ch, 081 852 12 72

Exposiziun dal bal da las culurs

Grotta da cultura Sent In sonda, ils 6 avuost, da las 17.00 a las 19.00, ha lö la vernissascha da l'exposiziun «La danza dei colori/Il bal da las culurs» da Martha Corradini illa Grotta da cultura a Sent. Martha Corradini es üna randuli-

na chi viva a Pisa e preschainta seis purtrets in patria. L'exposiziun düra fin als 27 settember ed es averta adüna da mardi fin sonda, da las 17.00 a las 19.00.

(protr.)

www.grottadacultura.ch

Di d'aventüra pes-char culla muos-cha

Panas-ch La societä Muos-chers Engiadina Bassa invida in dumengia, ils 7 avuost, al terz di d'aventüra per imprendere a cugnuscher il möd da pes-char cun muos-chas a Panas-ch pro Ramosch. A Panas-ch es nempe gnü realisà il prüm traget «fly online» in Grischun. Chi chi ha interess da tour

part, imprenda sün ün parcuors differentes trics e tipps dals muos-chers directamaing pro l'aua. Implü survegnan ils visitaduors invista illa tecnica da liar muos-chas e da gaischlar culla percha. Il program dal di d'aventüra a Panas-ch cumainza a las 09.45. Persunas interessadas da tuot las

etads pon tour part sainza annunzcha a quist di d'aventüra a Panas-ch. Ün team da gastro pissera pel bainstar culinaric. Per uffants e giuvenils ha lö quist on per la prüma jada eir üna «Challenge» speciala cun bels premis. Ushè survegnan els giovond invista illa paschiun dals muos-chers. (protr.)

Cul asen pel muond aint

Scuol/S-charl In sonda a bunura, ils 6 avuost, ha lö a S-charl a las 11.00 ün concert cul chantatur oriund Engiadinais Linard Bardil ed ils «asnsingers da Tamangur». Id es quai la sesavla jada, cha Linard Bardill va in viadi cun asens ed uffants chaminond e chantond da Scuol in direcziun Val S-charl. Quai cun l'intent, da muosars als uf-

fants ma eir als creschüts, cha eir l'uman es part da la natüra. Alch, cha Linard Bardill insembl cun oters fa valair sco tema eir pel prüm World Ethic Forum, chi ha stuvü gnir spostà ils ultims ons causa la pandemia. Quist World Ethic Forum ha lö uossa definitivamaing als 27 e 28 d'avuost a Puntraschigna. (protr.)

Concert classic

Tarasp In dumengia, ils 7 avuost, a las 17.00 ha lö ün concert classic illa baselgia da Tarasp. Quai scriva il Center cultural baselgia San Niclè. Ils musicists René Oswald, clarinetta e corn da basset, e Martin Rabensteiner, orgel, sunan ouvras da Wolfgang Amadeus Mozart, Alessandro Rolla, Johann Sebastian Bach e Sigfried Karg-Elert. (protr.)

CONCURRENZA DA FOTOGRAFIAS

Tema «Sumbriva»

PARTECIPAZIUN: FIN ALS 14 AVUOST 2022
INFUORMAZIUNS: foto.engadin.online

Engadiner Post
POSTA LADINA

Partecipar & guadagnar!





Per esser preparats ad ün cas d'ün incendi da god e per savair co dovrar ils indrizz per stüder il fö, fan ils pumpiers Pisoc regularmaing exercizis. Als 31 da lügl han persunas fat ün fö immez il god sül territori dal cumün da Scuol – adonta d'ün scumond da far fö.

fotografias: mad

«Nus appellain al san inclet»

In grondas parts dal Grischun regna grond privel d'incendis da god. Eir in Engiadina Bassa. Co as preschainta la situaziun actuala, che sun il privels e quant preparatas sun ils pumpiers per ün cas sever?

Pervi dal grond privel d'incendis da god vala actualmaing in grondas parts dal Grischun ün scumond absolut da far fö. Eir in Engiadina Bassa es il privel grond. I'ls ultims dis haja però plovü adüna darcheu. Ha manà quella plövgia ad üna detensium da la situaziun? Che po illa situaziun actuala chaschunar ün incendi da god e quant preparats sun ils pumpiers insomma per ün tal cas? La FMR ha discurrü cun Hans Andersag da Scuol – el es il cumandant dal corp da pumpiers Pisoc.

«Na, la plövgia dals ultims dis nun ha gnü üna grond'influenza. La situaziun s'ha bainschi quietada ün zichin, il privel per ün incendi da god es però amo adüna avantman», disch Hans Andersag. Insomma – che chi paress la soluziun da la situaziun tendüda, apunta la plövgia, maina ün oter problem pels pumpiers. «I va simplamaing dad ün extrem aint in tschel», uschè il cumandant dals pumpiers Pisoc plünavant, «d'ürant quistas periodas chi sun relativmaing lösch süttas, es la plövgia lura pelplü cuorta ed intensiva.» Cha causa cha'l terrain saja uschè süt, nu riva'l da tour sü tuot l'aua e quai chaschuna auazuns. Uschè ha stuvü entrar in acziun il corp da pumpiers ultimamaing in divers cas perquai cha l'aua da la plövgia nun ha pudü scuorrer giò da la chanasaziun o pervi da schlers chi d'iran suot aua.

Intant tut üna buna fin

Entrar in acziun han stuvü ils pumpiers Pisoc illas ultimas eivnas però eir

pervi dal privel d'incendi da god svesa – quai in prüma lingia causa persunas imprecautas. «Ün incendi da god poja dar sainz'oter eir pervi d'üna sajetta», declera Hans Andersag, «ma pro la majorità dals cas stuvain nus ir a stüder pervi da glied chi pernottescha our i'l liber in lös inufficials. Nus vain adüna darcheu cas cha quels campers sulvadis fan fö, ma nu til stüdan inandret.» Ch'intant hajan tut tuot quels cas üna buna fin perquai cha persunas attentas hajan clomà ils pumpiers. Ma il cumandant disch: «Illa situaziun actuala basta ün ventin per cha'l god cumainza ad arder.» Hans Andersag agiundscha perquai: «Nus dumandain a la glied da resguardar il scumond da fö ed appellain a lur san inclet.»

Ün factur imprevisibel

Ch'ün incedi da god saja nempe adüna difficil per stüder, declera il cumandant dals pumpiers Pisoc: «Scha'l chod

aintra i'l terrain as staja bod cumanzar da til chavar intuorn. Tuot tenor ingio chi arda s'esa eir dependent dal agüd d'ün elicopter.» Ch'ün factur imprevisibel saja però l'ora – impustüt il vent: «Id es da star attent che chi's fa. Tuot tenor co e quant ferm cha'l vent boffa poja dar chi nu's rabla suot controlla il fö.»

Pel cas chi vess propa da dar ün incendi da god sun ils pumpiers Pisoc però preparats: «Nus eschan drizzats aint fich bain a regard il material. Per savair co dovrar quel material fain nus eir adüna darcheu exercizis – eir insemel cun oters corps da pumpiers.» Uschè exista a Ramosch pro'l corp da pumpiers Muttler üna basa per incendis da god cun ün remuorch cun material aposta per cumbatter ün incendi da god.

Üna fin d'eivna plü o main quietta

Cun sentimaints masdats ha passantà Hans Andersag ils ultims dis intuorn

ils prüms d'avuost – el ha gnü servezan da la fin d'eivna: «I nun es üna nervusità, ma i's surpiglia il piket cun oters sentimaints co uschigliö. Cun raketes e fös süls ots nu vain il privel nempe plü pitschen.» Per gronda part tira'l però ün facit positiv. Ils prüms avuost es stat quiet e tuotts e tuots han resguardà il scumond da far fö e da laschar ir fö artificial cha'l cumün da Scuol ha relaschà l'eivna pasada.

Oter als 31 da lügl – persunas han fat ün fö immez il god ed ils pumpiers Pisoc han stuvü entrar in acziun per stüder il fö ed evitar grands dons. «Quellas persunas ans han dit chi nun hajan savü chi'd exista ün scumond da fö», disch il cumandant da pumpiers Hans Andersag ed agiundscha: «Forsa cha'l cumün o il Chantun stuvessan pro ün scumond da far fö infuormar daplü o publicar meglter quel scumond.»

Andri Netzer/fmr

«Uossa o mai – Now or never»

Daspö ils 10 da lügl as poja visitar illa halla d'art a Nairs l'exposiziun «Uossa o mai – Now or never» da Christine Hemauer e Roman Keller. Daspö bod vainch ons s'occupa il duo artistic cun dumondas a regard la müdada dal clima.

La müdada dal clima e la s-charsdà da resuras e d'energia sun pel mumaint omnipreschaintas illas medias. Eir ils artists svizzers Christina Hemauer (1973) e Roman Keller (1969) da Turich s'occupan in lur lavur artistica cun dumondas a regard la crisa dal clima e co chi's pudess guadagnar fuormas d'energia alternativs – ma quai fingià daspö bod vainch ons. Daspö ils 10 lügl fin als 23 october as poja uossa visitar lur exposiziun «Uossa o mai – Now or never» illa halla d'art a Nairs.

Ün'imna «postpetrolistica»

L'exposiziun es scumpartida sün trais plans i'l stabilimaint da la halla d'art a Nairs. Ella cuntogna video, fotografia ed installaziuns. Güst al cumanzamaint

da l'exposiziun – sül plan suot – invidan Christina Hemauer e Roman Keller a las visitaduras ed als visitadurs da chantar la «Postpetrolistische Internationale» – ün'imna cha'l duo artistic ha cumpuonü dal 2008 e chi renda attent in möd ironic al fat cha las resuras sun exaustas e cha l'umanità stopcha tscherchar novas resuras per tillas sguazzar. Per chi chi ha vögliä da's partecipar activmaing a l'exposiziun – dimena da chantar l'imna sül palc vöd immez il local – pendan vi da la paraid blocs cullas partituras in differentas linguas e sün ün visur as doda ed as vezza las rapreschantaziuns da la «Postpetrolistische Internationale» in differentas parts dal muond, sco per exaimpel i'ls Pajais Bas, in Danemarc, illa Spogna o in Russia.

Ün ritual chi sdrugliä la spranza

Sül plan terrain sta üna vegliä üsanza indigena i'l center da l'exposiziun – l'Hom Strom. Quell'üsanza vain tematisada da Christina Hemauer e da Roman Keller dad üna vart sco ritual da sguaz da nudritüra – per far l'Hom Strom vain dovrà strom-sejel – e da tschella vart sco evenimaint cumünaivel chi s-chatscha l'inviern e sdrugliä la spranza per la prümavaira. Il duo artistic ha ingon



Il lattun ars da l'Hom Strom es part da l'exposiziun «Uossa o mai – Now or never» da Christina Hemauer e Roman Keller.

fotografia: Andri Netzer

accumpagnà l'evenimaint chi ha lö a Scuol adüna la prüma sonda dal favrer e realisà ün'installaziun da video. Quell'installaziun muossa co cha las scolaras ed ils scolaras lian cun agüd da la magistraglia il strom sechantà intuorn il lattun e co cha l'Hom Strom vain transportà da Plaz a Gurlaina. Là vain el ars d'ürant cha las sco-

laras e'ls scolaras chantan la cuntschainta chanzun «Hom Strom» da Men Rauch. Il lattun ars da l'Hom Strom da quist'on es miss oura i'l rom da l'exposiziun.

Part da la perscrutaziun dal clima

Sco üna carta panoramica es exposta üna seria da masüraziun da naiv i'l lo-

cal sül plan sura da la halla d'art a Nairs. Quella masüraziun da naiv es gnüda iniziada da l'Institut per perscrutaziun da naiv e da lavinias (SLF) a Tavo e vain fatta a Ftan fingià daspö il 1952. Che chi d'eira previs al principi sco möd per survagliar il privel da lavinias, es hozindi eir part da la perscrutaziun dal clima. A las datas da la seria da masüraziun cullas otezzas da naiv dals ultims 70 ons, han agiunt l'artista e l'artist differentes evenimaints – locals e globals – ecologics, tecnologics, da la scienza, da l'art e da la cultura.

Illas nischas da quel – terz ed ultim – local sun expostas eir trais installaziuns da video cha Christina Hemauer e Roman Keller han muossà fingià dal 2009 a Nairs. «Sun of 1913» (2008) as dedichescha a l'istorgia da l'energia solara. «The Rocket For the Rest of Us» dal 2007 es ün experimaint dal duo cun üna raketa chi vain fatta ir cun aua choda ed energia solara, ed «Apollo 11» (2009) es ün film cuort allegger colliä a la stà.

Andri Netzer/fmr

L'exposiziun es averta adüna da gövgia fin dumengia, da las 15.00 a las 18.00. Ulteriuras infuormaziuns as chatta illa rait suot www.nairs.ch.

Wochen-Hits

2.8. – 8.8.2022



25%

2.40
statt 3.20
Rapelli Mortadella Gran Selezione hauchdünnschnitten
Schweiz, in Sonderpackung, per 100 g



Hit

5.90
Zuckermais
Schweiz, 3 Stück, per kg, verpackt



20%

5.80
statt 7.30
Bio «Aus der Region.» Heidelbeeren
Schale, 250 g



35%

2.35
statt 3.80
M-Classic Schweinsnierstück-Plätzli
Schweiz, per 100 g, in Selbstbedienung



Gültig von Do – So

Wochenend Knaller



30%

Gesamtes Kellogg's Sortiment
z.B. Tresor Choco Nut, 620 g, **4.65** statt 6.70, gültig vom 4.8. bis 7.8.2022



50%

Gesamtes Aproz Sortiment
z.B. Classic, 1.5 Liter, **-.50** statt 1.05, gültig vom 4.8. bis 7.8.2022



50%

7.65
statt 15.30
Scotland Rauchlachs
Zucht aus Schottland, in Sonderpackung, 260 g, gültig vom 4.8. bis 7.8.2022

Solange Vorrat.
Bei allen Angeboten sind M-Budget und bereits reduzierte Artikel ausgenommen.

MIGROS
Einfach gut leben

Genossenschaft Migros Ostschweiz

Stossrichtung des Vorstandes spaltet Sils

Die Gemeinde Sils stellte Ende Juni einen Vorschlag zur Revision des Zweitwohnungsgesetzes zur Diskussion, welche Unruhe in der Gemeinde stiftete. Nun wurde eine Petition gegen die Stossrichtung des Gemeindevorstandes eingereicht.

DENISE KLEY

Hehre Ziele schrieb sich der Gemeindevorstand von Sils auf die Fahnen: Um der Wohnungsnot entgegenzuwirken, soll der Neubau von Erstwohnraum gefördert und altrechtlicher Wohnraum vor Umnutzung geschützt werden. Im Januar erliess die Oberengadiner Gemeinde, quasi als Vorreiter der Region, eine Planungszone. Dies als Sofortmassnahme, damit nicht noch mehr Erstwohnungen verloren gehen. Daraufhin hat der Vorstand der Gemeinde Ende Juni bei einem Diskussionsabend den Vorschlag eines Zweitwohnungsgesetz mit folgenden Inhalten zur Diskussion gestellt: Werden Gebäude mit altrechtlichen Wohnungen abgebrochen und wieder aufgebaut, sollen mindestens 50 Prozent der Wohnhauptnutzungsfläche des neu erstellten Gebäudes als Erstwohnungen ausgeschrieben und genutzt werden. Diese Regelung würde auch bei neubauähnlichen Umbauten gelten. Ebenfalls eine Erstwohnungspflicht ausgelöst würde bei einer Handänderung. Mit einer Verschärfung in diesen Bereichen würde die Gemeinde den Vorgaben, die das nationale Zweitwohnungsgesetz (ZWG) macht, folgen. Dort wird nämlich explizit festgehalten, dass die Gemeinden bei Bedarf Massnahmen ergreifen müssen, um unerwünschte Entwicklungen zu verhindern.

Starke Opposition

Strittige Punkte der Stossrichtung sind, dass bei Veräusserung einer Liegenschaft oder einer Wohnung Erstwohnraum zur Verfügung gestellt oder eine grössere Ersatzabgabe geleistet werden muss. Dies soll auch für Umbauten gelten, grundsätzlich bei jeder Handänderung und dadurch auch nach einem Erbgang innerhalb der Familie. 137 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, darunter vorwiegend alteinge-



Wie soll der Wohnungsnot in Sils entgegengewirkt werden? Das ist derzeit die grosse Frage in der Gemeinde und beim Vorstand.

Foto: z. Vfg

sessene Silser, waren mit diesem Vorschlag des Gemeindevorstandes nicht einverstanden und haben deshalb eine Petition ausgearbeitet, welche den Rückzug des vorgeschlagenen Gesetzesentwurfes fordert und die Gemeinde und das Gewerbe aufruft, selber Wohnraum zu erstellen. «Die geplanten massiven Eingriffe in die Eigentumsfreiheit fügen der Gemeinde irreparable Schäden zu und spalten sie», steht in der Petition geschrieben. In einem Argumentarium führen die Petitionäre auf, was gegen die Revision des Zweitwohnungsgesetzes spricht: Das neue Gesetz zwingt Hauseigentümer bei jeder Handänderung und bei Vererbung in zweiter Generation, 50 Prozent Erstwohnungsanteil zur Verfügung zu stellen, aber da altrechtliche Häuser oft Renovationsbedarf haben, seien nach dem Erwerb auch Investitionen notwendig. Zusammen mit dem hohen Kaufpreis und den gegenwärtig steigenden Hypothekar-

zinsen sei es nicht möglich, preiswerte Wohnungen zur Verfügung zu stellen. Zudem sei keine Garantie gegeben, dass Erstwohnungen wirklich als solche genutzt werden, so die Gegenstimmen.

Weitreichende Folgen

Die Petitionäre sind der Meinung: Das neue Gesetz benachteilige vor allem jene Eigentümer, die ihr Eigentum nicht verkaufen und mit ihrem Besitz nicht spekulieren wollen. Es richte sich insbesondere gegen Silser Eigentümer, die mit ihren Häusern ein seit über 150 Jahren bestehendes Geschäftsmodell betreiben, nämlich das Vermieten von Zimmern und Wohnungen an Gäste. Wenn künftig aufgrund des revidierten Zweitwohnungsgesetzes nicht mehr in Liegenschaften investiert werde, da Handänderungen seltener werden, sei auch damit zu rechnen, dass Umbautätigkeiten entfallen und das Silser Handwerk und Baugewerbe darunter

leide, so das Komitee. Deshalb fordern die Petitionäre: Die Bemühungen für preisgerechte Einheimischenwohnungen haben sich auf die Erstellung von neuem Wohnraum zu konzentrieren, und zwar in der Gewerbezone und auf den gemeindeeigenen Parzellen im Quartier Seglias.

Arbeitsgruppe

Die unterzeichnenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Gemeinde Sils fordern den Gemeindevorstand deshalb auf, weitere Anstrengungen zum Erlass von Anpassungen im kommunalen Zweitwohnungsgesetz per sofort einzustellen und das vorgeschlagene neue Zweitwohnungsgesetz zurückzuziehen. Die Petition ist Mitte Juli an den Gemeindevorstand übergeben worden.

Der Gemeindevorstand hat in seiner Sitzung am 27. Juli die Petition zur Kenntnis genommen, wie Gemeindepräsidentin Barbara Aeschbacher mit-

teilt. «Das Ziel ist weiterhin, bezahlbaren Erstwohnraum zu erhalten und zu schaffen und ein lebendiges und attraktives Dorfzentrum zu bewahren», so Aeschbacher. Der Weg dahin führe zum einen über die Bebauung zweier gemeindeeigener Parzellen im Quartier Seglias mit einer Wohnbaugenossenschaft. Für die Ausarbeitung weiterer Massnahmen wurde eine Arbeitsgruppe implementiert, die sich aus Vertretern der Bevölkerung und des Gemeindevorstandes gebildet hat. Einsitz in dieser Arbeitsgruppe habe auch eine Vertretung der Petitionäre sowie Mitunterzeichnende der Petition – der Vorstand setzt damit auf Partizipation statt auf Konfrontation. «Der Gemeindevorstand wird zur Petition Stellung nehmen, möchte jedoch zumindest die erste Sitzung der Arbeitsgruppe, die Ende dieser Woche stattfindet, und die Erkenntnisse daraus, abwarten», so die Gemeindepräsidentin.

Das Parkhaus Quadrellas soll bald wieder öffnen

Seit mehreren Tagen schon ist das Parkhaus Quadrellas mitten in St. Moritz geschlossen. Grund ist eine defekte Sprinkleranlage. Die Komplettsanierung des über 50-jährigen Parkhauses soll im nächsten Jahr erfolgen.

RETO STIFEL

«Vom hässlichen Entlein zum schönen Schwan», so lautete die Überschrift eines Artikels in dieser Zeitung vor gut einem Jahr. Damals wurde über Pläne des britischen Stararchitekten Norman Foster informiert, welcher das über 50-jährige Parkhaus Quadrellas am Schulhausplatz von St. Moritz einer «Sowohl-als-auch-Nutzung» zu führen wollte. Während oben auf dem Parkhaus ein Veranstaltungszentrum geplant war, wären die bestehenden Parkplätze im unteren Teil des Gebäudes erhalten geblieben. Aus einer Präsentation des Projektes durch Norma Foster vor dem Gemeinderat im



Seit mehreren Tagen geschlossen: Das Parkhaus Quadrellas mitten in St. Moritz.

Foto: Reto Stifel

letzten Jahr wurde nichts, um das Projekt «Quadrellas nova» ist es ruhig geworden.

Defekte Leitung der Sprinkleranlage

Zurzeit bereitet das Parkhaus sowieso andere Probleme. Seit mehreren Tagen schon ist es geschlossen, und das mitten in der touristischen Sommer-Hochsaison. Grund dafür ist gemäss der Mediensprecherin der Gemeinde, Juliane Pucker, eine Leitung der Sprinkleranlage, die defekt ist. «Weil die zu ersetzenden Rohre heute nicht mehr standardmässig erhältlich sind, konnte der Defekt nicht sofort behoben werden», sagt sie auf Anfrage der EP/PL. Pucker geht davon aus, dass das Parkhaus mit seinen 345 Parkplätzen im Verlauf dieser Woche wieder in Betrieb genommen werden kann. Das zweite grosse Parkhaus in St. Moritz, das Serletta, bietet 615 Fahrzeugen eine Parkierungsmöglichkeit. Gemäss Pucker genügt dieses bei einer Schliessung von Quadrellas, um das Parkplatzangebot in St. Moritz abdecken zu können. Einzig an hochfrequentierten Tagen in den Wintermonaten könne es zu Engpässen kommen.

Dass das Parkhaus Quadrellas sanierungsbedürftig ist, ist bereits seit längerem bekannt. Ende 2020 haben die Abteilungsleiter Bauamt und touristische Infrastruktur den Gemeindevorstand schriftlich darüber informiert, dass sie jegliche Verantwortung für den Betrieb des Parkhauses und Schäden, welche sich aus einem mangelhaften Zustand der baulichen und technischen Anlagen ergeben, ablehnen. Bauamtschef Claudio Schmidt sagte damals vor dem Rat, dass es im Schreiben primär darum gegangen sei, aufzuzeigen, dass die Sanierung nicht nur aus technischen Überlegungen, sondern auch aus Sicherheitsaspekten dringend nötig ist.

Totalsanierung für 2023 geplant

Gemäss Pucker ist die Sanierung in Planung. In den nächsten Wochen werden Gemeindevorstand und Gemeinderat über den Stand des Bauprojektes und den Baukredit informiert. Im November sollen die Stimmberechtigten über den Kredit befinden können, die Sanierung ist für das kommende Jahr geplant.



Aliya Vodovozova (li), Flöte, Fernando Martinez Zavala, Oboe, Christopher Williams, Horn, (Haree Yoo musste nach Südkorea reisen), Kenichi Furuya, Fagott, und Liana Lessmann spielen in der Reithalle St. Moritz mit einem interkulturellen Programm auf.

Foto: Stefanie Wick Widmer

Pacific Quintet: «Wir sind Friedensbotschafter»

Am Dienstag spielte das Bläserquintett «Pacific Quintet» im Rahmen des Engadin Festivals, welches noch bis 12. August dauert, in der Alten Reithalle St. Moritz. Die junge Formation aus fünf Nationen respektive drei Kontinenten bringt mit ihrer Musik Menschen und Kulturen zusammen.

Die Flötistin Aliya Vodovozova, die Klarinetistin Liana Lessmann, die Hornistin Haeree Yoo Horn, der Oboist Fernando Martinez Zavala und der Fagottist Kenichi Furuya lernten sich 2017 am Pacific Music Festival in Sapporo, Japan, kennen. Dort fassten die jungen Musikerinnen und Musiker den mutigen Entschluss, gemeinsam am Wettbewerb «Carl Nielsen International Chamber Music Competition» teilzunehmen, wo sie 2019 den zweiten

Preis gewinnen konnten. Liana Lessmann: «Nach diesem Erfolg entschieden wir alle, das Pacific Quintet bleibt Teil von unserem Leben.»

Musik verbindet

Die fünf Musikerinnen und Musiker studieren und musizieren in Berlin und Leipzig und kommen aus Honduras, Japan, Deutschland und Südkorea. Aliya Vodovozova, die schon seit Tagen im Tal von den Plakaten des Engadin Festivals allen zulächelt, hat türkische und ukrainische Wurzeln. Den Quintett-Mitgliedern liegt am Herzen, Musik aus ihren Kulturkreisen und aus ihren Heimatländern gemeinsam zu spielen und in die Welt zu tragen. Musik verbindet Menschen und Nationen. Fernando Martinez Zavala aus Honduras ergänzt: «Wir sind Friedensbotschafter. Pacific Quintet nennen wir uns, weil wir uns am Pacific Music Festival kennengelernt haben. Doch die eigentliche Namenssymbolik ist in meiner Muttersprache Spanisch zu finden. Pacific heisst nämlich Frie-

den.» Aliya Vodovozova unterstreicht, im Pacific Quintet kämen fünf Nationen, vor allem aber fünf unterschiedliche Charaktere zusammen. Das sei nicht immer einfach. Der Schlüssel für eine erfolgreiche Zusammenarbeit liege in der Kommunikation und im gegenseitigen Respekt.

Interkulturelle Programme

In ihre Programme nehmen die Fünf Kompositionen aus ihren Heimatländern auf. Lessmann erklärt, dass Musik von deutschen und anderen europäischen Komponisten omnipräsent sei und sich daher viele Programme musikalisch etwas zu europalastig zeigten. Das Pacific Quintet habe sich daher zum Ziel gesetzt, das Repertoire zu erweitern, indem es in jedes Programm auch ein Stück aus dem jeweiligen Heimatland der Formation aufnehme. So könne asiatische und südamerikanische Musik nach Europa gebracht werden – oder umgekehrt. Vor zwei Tagen kehrte das Quintett von einer Konzertreise in Ja-

pan zurück. Fernando Martinez Zavala: «Trotz intensiver Suche haben wir kein Werk für ein Bläserquintett aus Honduras finden können. Nun haben wir drei honduranische Komponisten beauftragt, ein Stück für uns zu komponieren.»

Auch in St. Moritz konnte das Publikum einen bunten Reigen aus verschiedenen Epochen und Kulturen erleben. Die brodelnden Klänge der Ouvertüre zu «Il barbiere di Siviglia» von Gioachino Rossini stimmten darauf ein, dass es in den weiteren Stücken zu Turbulenzen des Lebens kommen wird. So erzählt der türkische Komponist Fazil Say in seinem Werk «Die Alevitenväter am Raki-Tisch» in fünf Stimmen, erzeugt von den fünf Blasinstrumenten, was die Alevitenväter bewegt und was diese sich am Stammtisch erzählen.

Die Musikerinnen und Musiker liessen die frohen, die finsternen Geschichten, die zarten und die zankenden Gespräche wunderbar durch ihre Instrumente erklingen. Das Hauptstück des Abends war das Herzens-

stück des Pacific Quintets: Das Bläserquintett op. 43 von Carl Nielsen. Damit konnte das Pacific Quintett seinen ersten grossen Erfolg am Wettbewerb in Kopenhagen feiern. Carl Nielsen ist gemäss Lessmann einer der wichtigsten Komponisten für Bläserquintette. Der dänische Komponist habe mit seinem Bläserquintett die Charaktere der verschiedenen Instrumente meisterhaft wiedergegeben. In einem Moment reden diese alle auf einmal, sticheln sich gegenseitig, dann erklingen sie alleine, finden harmonisch zueinander.

Die jungen Musiktalente versetzten die Reithalle in einen grossen Konzertsaal. Dem Publikum blieb verborgen, mit welcher aussergewöhnlichen Anstrengung die Musikerinnen und Musiker auf der Höhe von über 1800 Metern, die sie und ihre Instrumente nicht gewohnt sind, eine überraschende Vielfalt an Klangfarben aus ihren Blasinstrumenten zauberten. Sie begeisterten.

Stefanie Wick Widmer

5. Engadiner Abend-Orientierungslauf

Maloja Vergangenen Donnerstag fand bei bewölktem Himmel, aber bei guten Verhältnissen der zweitletzte Lauf der diesjährigen Abend-Orientierungslaufserie im Bosch da la Plaza bei Maloja statt. Den Organisatoren der CO Engiadina gelang es, schwierige Routen in das Gelände zwischen Camping Maloja, Plan di Cavai und Plan Fond zu legen. Die meisten Läufer und Läuferinnen waren mit den Anforderungen sehr zufrieden, obwohl das Gelände steil und teilweise nass war. Wenn man die Laufzeiten vergleicht, fällt auf, dass die meisten Läufer mit dem weglosen Wald, den vielen Stauden, dem Unterholz und Steinen zu kämpfen hatten und vergleichsweise viel Zeit verloren. Auf den technisch schwierigen Bahnen waren Routenplanung und Orientierung sehr wichtig, um nicht zu viel Zeit zu investieren. Die meisten Teilnehmer genossen die Herausforderung, sich abseits von Pfaden zu bewegen und sich an den auf der Karte eingetragenen Objekte wie

Felsen, Steinen, Moore und Waldrändern zu orientieren. Heute Donnerstag, 4. August, findet der letzte Lauf der diesjährigen Engadiner Abendlaufserie in Cinuos-chel statt. Es wird auf der Karte S-chanf gelaufen, die Besammlung ist zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr beim Bahnhof Cinuos-chel. Weitere Trainingsmöglichkeiten für Familien wie auch Spitzenläufer sind die Postennetze, die von der CO Engiadina auf Corvatsch/Furtschellas, Corviglia/Marguns, Muottas Muragl und Albulapass eingerichtet worden sind. Die entsprechenden Karten sind bei den Talstationen und den Tourismusbüros Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Samedan, La Punt und Bergün/Filisur erhältlich. (ac)

Kategorie rot. 3.4 km, 200 m Steigung, 15 Posten: 1. Stefano Brambilla ASCO Lugano, 74.40 Min. 2. Christian Aebi, Ftan, 80.47 Min. 3. Rang Eliane Auer, OLG Chur, 91.46 Min.
Kategorie grün. 2.9 km, 125 m Steigung, 14 Posten: 1. Kasimir Graber, OLG Suhr, 44.53 Min. 2. Nicola Defila, Cinuos-chel, 51.33 Min. 3. Arlette Piquet, OL Zimmerberg, 71.30 Min.

Bregaglia Als Abschluss der jährlichen Aktivitäten des Schützenbezirks Bernina fand am letzten Samstag das Bezirksschiessen statt. Dieser bei den Schützen beliebte Anlass findet abwechselungsweise im Oberengadin, in Poschiavo und im Bergell statt. In diesem Jahr war das Bergell mit dem schönen Schiessstand «Dre Motta» an der Reihe. Die Bergeller Kollegen haben den Anlass mustergültig organisiert, sodass es weder im Büro noch im Schiessstand zu irgendwelchen Verschiebungen oder Unstimmigkeiten gekommen wäre. Das Büro konnte 67 Stiche an 54 Schützen verkaufen, was in etwa den Beteiligungen der letzten Jahre entspricht. Die Schützinnen und Schützen kamen aus dem Oberengadin, dem Puschlav und dem Bergell. In drei Disziplinen Gewehr 300 Meter, eine Disziplin Gewehr 50 Meter und drei Disziplinen Pistole wurde am Vormittag eine Qualifikationsrunde geschossen. Bereits diese Qualifikationsrunde hatte es in sich. Im Wissen, dass nur die Besten zum Final antreten konnten, wurde bereits in der Qualifikation um jeden Punkt geschwitzt und gekämpft. Bei einem gut mun-

Bezirksschiessen im «Dre Motta»

denden, von der Società Tiratori Bregaglia servierten Mittagessen, konnten die Nerven wieder in normale Bahnen gelenkt werden. Am Nachmittag wurde in jeder Disziplin das Final ausgetragen. Je nach Scheibenzahl qualifizierten sich vier bis acht Schützen pro Kategorie für die Finalrunde. Nach einem ersten Teil der Finals mit zehn Schüssen kam es zu den Ausscheidungsschiessen, wobei jeweils der Letztrangierte ausschied und die verbliebenen wiederum zwei Schüsse möglichst ins Zentrum abfeuerten. Dies ging so weiter bis die beiden zuletzt Verbliebenen den Sieger unter sich ausmachten. Sowohl für die Schützinnen und Schützen als auch für die Zuschauer waren die Finals mit diesem System sehr spannend. Mit einem sehr guten 2. Rang in der Kat. E machte die Jungschützin Virginia Eichelberg aus dem Bergell auf sich aufmerksam. Ein Versprechen für die Zukunft. Seditiv wurden vom Büro die Ranglisten erstellt, und so konnte Guido Cramerer zur Rangverkündigung schreiten und die wohlverdienten Prämienkarten an die Schützinnen und Schützen verteilen. Er

bedankte sich bei den Bergeller Kollegen für die gute Organisation sowohl im Schiessstand als auch in der Küche. Der Präsident des Schützenbezirks Bernina, Peter Zanetti, bedankte sich bei den Teilnehmern für die tadellose Disziplin, welche dazu beigetragen hat, dass der Anlass unfallfrei durchgeführt werden konnte. (Einges.)

Auszug aus den Ranglisten:

Gewehr liegend Kat. A: 1. Keller Fabian, Pontresina 240.5 Pt. 2. Murbach Giorgio, Poschiavo 240.4 Pt. 3. Rossi Romano, Poschiavo 219.3 Pt.
Gewehr liegend Kat. D: 1. Rieder Hanspeter, Bregaglia 238.4 Pt. 2. Rota Alessandro, Bregaglia 237.3 Pt. 3. Ciaqponi Mattia, Bregaglia 213.3 Pt.
Gewehr liegend Kat. E: 1. Morrelli Marco, Samedan 231.9 Pt. 2. Eichelberg Virginia, Bregaglia 225.4 Pt. 3. Morell Otto, Samedan 200.2 Pt.
Gewehr 50 Meter liegend: 1. Murbach Giorgio, Poschiavo 232 Pt. 2. Bass Roland, St. Moritz-Julia 229 Pt. 3. Barachi Pietro, St. Moritz-Julia 206 Pt.
Pistole 50 Meter stehend frei: 1. Cramerer Guido, Poschiavo 224 Pt. 2. Cramerer Ramon, Poschiavo 222 Pt. 3. Ferrari Davide, Poschiavo 198 Pt.
Pistole 25 Meter stehend frei: 1. Giovanoli Gian Luca, Bregaglia 214 Pt. 2. Giovanoli Davide, Bregaglia 208 Pt. 3. Wieser Karl, Pontresina 185 Pt.
Pistole 25 Meter stehend aufgelegt: 1. Wieser Karl, Pontresina 223 Pt. 2. Giovanoli Romano, Bregaglia 219 Pt. 3. Prevost Paul, Pontresina, 204 Pt. Die Gesamtranglisten sind auf der Homepage des Schützenbezirks Bernina www.sb-bernina.ch aufgeschaltet.

Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind.

Erinnern auch Sie die Leserinnen und Leser der EP/PL in einem Textbeitrag über das Leben und Wirken des Verstorbenen. Zum einen sind das die wichtigsten Stationen aus dem Lebenslauf, zum anderen Hintergründe zur Person, spezielle Geschichten und Erlebnisse. Gerne können Sie uns auch ein hochauflösendes, qualitativ gutes Bild schicken. Der Text sollte zwischen 1500 und 3500 Zeichen lang sein, inklusive Leerschläge. Der Abdruck von «Zum Gedenken» ist kostenlos, über den Zeitpunkt der Veröffentlichung entscheidet die Redaktion.

Text und Foto bitte an redaktion@engadinerpost.ch oder auf dem Postweg an Redaktion «Engadiner Post/Posta Ladina», Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St. Moritz.



Marco Serafino Tonoli

24 october 1945 – 25 lügl 2022

*Schöne Tage – nicht weinen,
dass sie vergangen, sondern
lächeln, dass sie gewesen.*

Zieva cuorta e greiva malatia stuvains nus piglier cumgio cun granda tristezza.
Cher Marco, tü avarost per adüna üna piazza in noss cours.

Famiglia in led

Franco e Alfredo Tonoli
Vietta da las Villas 4
7505 Schlarigna

Ciao, riposa in pësch

Andrea Schuler
Franco Tonoli e Edith Crucitti Tonoli
cun Gian Andrea e Nicola cun famiglia
Alfredo Tonoli e Béa Funk
cun Michelle e Katja
Edith e Reto Candinas-Schuler
Josef e Silvia Schuler-Rutz

La sepultüra ho lö aint il ravuogl da la famiglia.





Uns gibt es auch so.
Folgen Sie uns!

Engadiner Post
POSTA LADINA

Engadiner Post

POSTA LADINA

engadin.online



Das Portal der Engadiner.

Heilpflanzen



Pfefferminztee hat eine entkrampfende Wirkung auf Magen und Darm.



Fotos: Jürg Baeder

Neuer Praktikant

In eigener Sache Am Dienstag hat Tiago Sousa de Almeida sein Praktikum in der Redaktion der «Engadiner Post/Posta Ladina» begonnen. In den nächsten sechs Monaten wird er in die Materie eines Lokaljournalisten eingeführt und in die Kunst des Recherchierens, Schreibens und Fotografierens. Zudem wird er bei der Produktion der EP/PL mithelfen und die Online-Kanäle der Zeitung der Engadiner bedienen. Dies alles in enger Begleitung durch die Redaktorinnen und Redaktoren. Tiago Sousa de Almeida ist im Engadin aufgewachsen und hat in La Punt respektive Zuoz die Primar- und Sekundarschule besucht. In diesem Juni hat er die Matura an der Academia Engiadina in Samedan abgeschlossen. (ep)

Pfefferminze schmeckt gut, ist gesund und vertreibt Insekten

Engadiner Kräuterecke Diese medizinisch genutzte Pflanze wächst bei uns in den Gärten. Zum Teil ist sie verwildert, und hie und da findet man auch bei uns wilde Pfefferminzpflanzen (*Mentha piperita* L.) in der Nähe der Dörfer. Einmal angepflanzt, bringt man diese Pflanze nicht mehr weg, denn mit ihren unterirdischen Ausläufern bildet sie ein ganzes «Wurzelnetzwerk».

Im Volksmund finden sich wieder verschiedene Bezeichnungen wie Katzenkraut, Prominzen, Schmecker, Mutterkraut; im Romanischen *menta*, im Englischen *mint* und im Französischen *menthe*. In der Volksmedizin wurden auch häufig die heimischen Sorten, die Wasserminze und die Rossminze verwendet, welche jedoch eine untergeordnete Bedeutung und zum Teil auch andere Wirkstoffe haben.

Wichtigster Bestandteil ist das Pfefferminzöl. Es wird durch Wasserdampfdes-

tillation aus den frisch geernteten, blühenden Zweigspitzen gewonnen. Die Hauptkomponenten des ätherischen Öls sind Menthol, Menthylacetat, Neomenthol, Isomenthon, Cineol, Alpha-Pinen und Limonen.

Wissenschaftlich belegt ist die Wirkung auf Magen und Darm. Die entkrampfende Wirkung auf die Darmwände ist gut untersucht. Ebenfalls belegt ist die Wirkung auf die Galle, Gallenproduktion und Gallenfluss. Pfefferminzöl wirkt auch hustenstillend, bei Katarrhen der Atemwege, Schleimhautentzündungen im Mund- und Rachenbereich. Äusserlich bei Muskel- und Nervenschmerzen (Einreibungen).

Das Öl wird in vielen Produkten eingesetzt: bei Zahnpflegemitteln, Aromatika, in der Lebensmittelindustrie für Süßwaren, Limonaden, Liköre, Saucen sowie in vielen Produkten der Medizin und Pharmazeutik. Pfefferminzöl soll

bei Säuglingen und Kleinkindern nur gezielt eingesetzt werden, wobei besondere Vorsicht geboten bei Schleimhäuten, Nase- und Augenbereich ist.

In den Pfefferminzblättern finden wir neben dem Pfefferminzöl noch Kaffeesäurederivate (Rosmarinsäure), Flavonoide (Apigenin, Dsometin) und Flavone. Pfefferminzblätter werden vorwiegend als Tee eingesetzt und ist Basis für eine der bekanntesten Teezubereitungen. Neben dem angenehmen Aroma hilft Pfefferminztee bei den oben beschriebenen Indikationen. Zudem gibt es gute Resultate bei Schwangerschaftserbrechen, Brechreiz, Übelkeit und Erkältungskrankheiten. Es sind keine schwerwiegenden Nebenwirkungen bekannt.

Pfefferminzöl wirkt zuerst kühlend, dann wärmend. Solche kleinen Experimente kann man auch den Kindern zeigen und sie spüren lassen, wie das Öl

wirkt, und dass es eben diesen Effekt auslösen kann.

In der Küche hat die Pfefferminze ihren festen Platz als Dekoration. Pfefferminzblätter oder die Zweigspitzen werden verwendet; in Cocktails, für Glace, in Suppen, Salaten, Gewürzen und Konfitüren. Spitzenköche experimentieren immer wieder mit Pfefferminze. Der starke Duft von Pfefferminz vertreibt auch viele unliebsame Gäste in unseren Wohnräumen, zum Beispiel Insekten und Mäuse.

Jürg Baeder

Wichtiger Hinweis: Die in der Engadiner Kräuterecke beschriebenen Heilpflanzen sind in verschiedenen Fachbüchern zu finden. Jürg Baeder ist eidg. dipl. Drogist und hat langjährige Erfahrung mit Heilkräutern. Da auch bei den Heilkräutern Verwechslungen möglich und zum Teil auch Anwendungseinschränkungen zu beachten sind, sollte man eine Fachperson konsultieren. Der Autor weist auf die Eigenverantwortung hin. Sämtliche Beiträge zur Serie «Engadiner Kräuterecke» sind auch auf www.engadinerpost.ch im Dossier «Heilpflanzen» zu finden.



Tiago Sousa de Almeida absolviert bei der EP/PL ein Praktikum. Foto: D. Zaugg

Kids-Triathlon kommt zurück

St. Moritz Am Samstag, dem 6. August, kommt der «Pho3nix Kids Triathlon by Nicola Spirig» nach St. Moritz zurück. Neu bietet der «Pho3nix Kids Triathlon» auch im Engadin eine separate Kategorie für Kinder mit einer Jahres-Lizenz von Swiss Triathlon. Im vertrauten Trainingsumfeld ist auch Initiatorin Nicola Spirig mit dabei und wird den sechsten Kids Triathlon der laufenden Saison persönlich begleiten. «Unsere Absicht war es schon immer, ein Anlass für die Breite zu sein, an dem Kinder sich zum ersten Mal im Triathlon ausprobieren können», sagt Initiator Reto Hug. «Gleichzeitig möchten wir aber auch niemanden ausschliessen. Speziell auch keine Kinder, die sich schon einem Verein angeschlossen haben, regelmässig trainieren und Wettkämpfe von Swiss Triathlon bestreiten. Sie können nun in einer eigenen Kategorie bei uns mitmachen, während andere Kinder ohne Druck ihre ersten Erfahrungen machen können.» Nach acht Austragungen umfasst «Pho3nix Kids Triathlon by Nicola Spirig» mittlerweile zehn Anlässe und ist zu einer beliebten Anlaufstelle für sportbegeisterte und neugierige Kinder in der ganzen Schweiz geworden. Anmeldungen für den Triathlon in St. Moritz sind unter www.nicolaspirig-kids.ch möglich. Zudem wird den Kindern im Rahmen eines jedem Anlasses via einer sogenannten Sportzone die Chance geboten, auf spielerische Art und Weise athletische Grundlagen wie Kraft, Schnelligkeit und Sprungkraft zu testen und sich so dem Triathlonsport und der Freude an Bewegung im Allgemeinen anzunähern. (pd)

Anzeige

GRAND HOTEL KRONENHOF PONTRESINA
★★★★★

SPA & COCKTAIL NIGHT SUMMER EDITION

Entspannte Abendstimmung, Sauna-Aufgüsse, coole Drinks & Wohlfühlzeit mit Freunden.

SAMSTAG, 6. AUGUST 2022

EINTRITT ZU CHF 50 PRO PERSON.

T +41 81 830 30 30
info@kronenhof.com
www.kronenhof.com/nightspa

WETTERLAGE

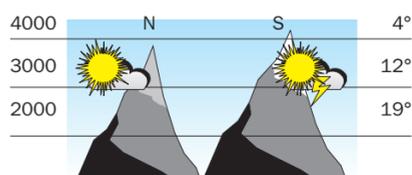
Ein Hochdruckgebiet bestimmt weiterhin unser Wetter, und die einströmenden Luftmassen subtropischen Ursprungs sorgen zudem für hochsommerliche Wetterverhältnisse. Diese Luftmassen sind zudem vorerst noch nicht allzu labil.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG

Zumeist sehr sonnig und ausgesprochen warm! Der Donnerstag beschert uns tagsüber wieder viel Sonnenschein und vorerst sind auch kaum nennenswerte Wolken am Himmel zu sehen. Nachmittags entwickeln sich dann aber über den Bergen doch auch ein paar dicke Quellwolken und diese bergen sogar in der Folge ein lokales Gewitterrisiko in sich. Zumeist sollte es jedoch trocken bleiben. Es ist hochsommerlich warm, und die Temperaturen steigen am Nachmittag zumeist auf Werte zwischen etwa 24 Grad in St. Moritz und bis knapp unter 30 Grad im Unterengadin.

BERGWETER

Mit viel Sonnenschein und auch nur wenigen Wolken geht es auf den Bergen in den Vormittag. Am Nachmittag bilden sich dann über einigen Gipfeln ein paar Quellwolken und ganz vereinzelt Gewitter oder Regenschauer sind nicht mehr auszuschliessen. Es ist sehr warm.



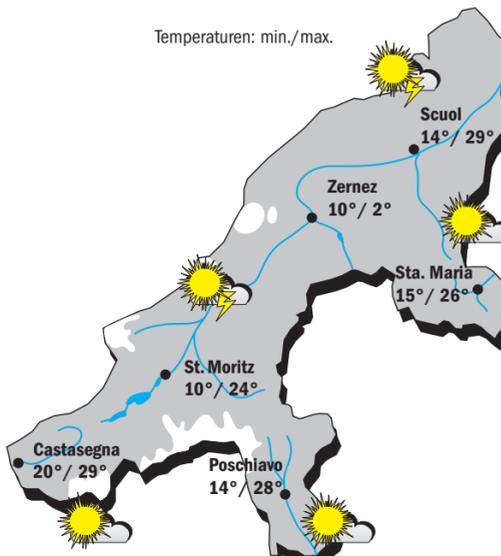
DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	10°	Sta. Maria (1390 m)	13°
Corvatsch (3315 m)	5°	Buffalora (1970 m)	6°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	7°	Vicosoprano (1067 m)	16°
Scuol (1286 m)	13°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	13°
Motta Naluns (2142 m)	11°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Freitag	Samstag	Sonntag
15 / 27	14 / 24	12 / 24

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Freitag	Samstag	Sonntag
11 / 23	11 / 22	10 / 20